

# Yolanda Borrás

Teléfono: 917-309-5990 | [yolanda@yolandaborras.com](mailto:yolanda@yolandaborras.com)  
[yolandaborras.com](http://yolandaborras.com) | [imbilingual.com](http://imbilingual.com)

## RESUMEN EJECUTIVO

---

Yolanda Borrás es una educadora dominicana, autora galardonada, formadora de docentes y conferencista con más de 35 años de experiencia en educación musical y de lenguaje para la primera infancia en los Estados Unidos, Europa, Asia y el Caribe. Es fundadora de I'm Bilingual!® Languages Through Music y autora del currículo suplementario de español I'm Bilingual!® para la primera infancia, un programa flexible y transversal que conecta la música, el movimiento, la cultura y el lenguaje con los dominios fundamentales del desarrollo infantil, permitiendo a los educadores ampliar y profundizar el trabajo que ya realizan en sus aulas.

Su colección de música infantil y cancioneros ilustrados, basada en textos auténticos en español y fundamentada en su investigación en la Biblioteca Nacional de España, la Biblioteca Nacional de la República Dominicana y bibliotecas públicas de los Estados Unidos, ha recibido más de 20 premios. Yolanda ofrece talleres de desarrollo profesional y es presentadora frecuente en conferencias nacionales e internacionales, en inglés, español o formato bilingüe.

## EXPERIENCIA

---

**Fundadora / Presidenta, I'm Bilingual!® Languages Through Music** 1999–presente  
Desarrolló un currículo suplementario de español basado en textos auténticos, música y movimiento, con estrategias basadas en evidencia para apoyar el desarrollo académico y social. El programa comenzó como un centro de música para la primera infancia en la ciudad de Nueva York, con clases para niños pequeños en siete idiomas.

**Conferencista, Autora, Formadora de Docentes** 2005–presente  
Conferencista invitada, presentadora y formadora de docentes en talleres de español y educación musical en los Estados Unidos y el extranjero. Autora galardonada de libros musicales bilingües para niños.

**Presidenta, Fundación de la Villa de Santo Domingo, República Dominicana** 2011–2026  
Organizó programas educativos de participación comunitaria para esta organización sin fines de lucro, así como un festival de música que presentaba conciertos en la Ciudad Colonial de Santo Domingo.

**Creadora del Podcast Colí Colí, Fundación E. León Jimenes, República Dominicana** 2020–2024  
Diseñó y desarrolló este podcast infantil en español basado en la música, desde el concepto y los programas piloto hasta la producción, creando sus primeros 52 episodios e invitando a los niños a escuchar, cantar, bailar y cuidar el medio ambiente.

**Creadora de Contenido / Presentadora, New York Public Library** 2019–2022  
Creó videos de Spanish Storytime y presentaciones en vivo para la comunidad de la Biblioteca Pública de Nueva York.

**Consultora de Educación Musical, HighScope Foundation, Ypsilanti, MI** 2019–2020

**Maestra de Música Trilingüe, EE. UU., Europa, Asia y el Caribe** 1985–1999

## EDUCACIÓN

---

**Columbia Business School, The Eugene Lang Entrepreneurship Center** 2012–2014  
Columbia Community Business Program for Entrepreneurs

**New York University, Steinhardt School of Music** Verano 2000  
Certificación Kodály Nivel 1 (primera infancia a primaria)

**Teachers College, Columbia University** 1996–1998  
Maestría en Administración Educativa

**Peabody Conservatory, Johns Hopkins University** 1981–1985  
Licenciatura en Interpretación Musical (Piano)

## RECONOCIMIENTOS

---

- Reconocida como “Dominicana Destacada en el Exterior” por el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República Dominicana (2018)
- Miembro de Kappa Delta Pi, Sociedad Internacional de Honor en Educación
- Destacada en The New York Times, Johns Hopkins Magazine, EdLab de Columbia University y programas afiliados a NPR, así como en periódicos y revistas de la República Dominicana

## IDIOMAS Y COMPETENCIAS

---

- Idiomas: dominio nativo de inglés, francés y español; sólidas destrezas de comunicación oral y escrita
- Liderazgo: liderazgo organizacional, gestión, mentoría y formación
- Creatividad e innovación: emprendedora; creadora de programas, currículo y proyectos de audio y video
- Tecnología: dominio de bases de datos, software de oficina, producción de video y grabación de estudio
- Recaudación de fondos: redacción de propuestas, desarrollo de donantes y obtención de apoyo corporativo y gubernamental

## PUBLICACIONES

---

**2024**

I'm Bilingual! Supplemental Spanish Curriculum for Early Childhood (currículo suplementario de español para la primera infancia)

**2022**

Pimpón, cancionero ilustrado en español galardonado

**2021**

Los Pollitos, cancionero ilustrado en español galardonado

**2018**

La Finca, cancionero ilustrado en español galardonado

¡Cantemos todos Juntos! y Guía del Maestro (en inglés y español), versión revisada

**2017**

Los Pajaritos, cancionero ilustrado en español galardonado

## GRABACIONES MUSICALES

---

**2022**

Lanzamiento de la canción Pimpón

**2017**

Lanzamiento de la canción Los Pajaritos

**2013**

Lanzamiento de ¡Cantemos todos Juntos!, CD galardonado, colección de canciones infantiles en español

**2006**

Producción y lanzamiento de ¡Caramba! Kids, CD de canciones infantiles en español, Parent's Choice Silver Honor

## TALLERES Y PRESENTACIONES PARA EDUCADORES

---

**2026**

Conferencia Anual NMECA, Albuquerque, NM (próximamente, agosto)

Ventanas que Cantan, proyecto de formación docente, Santo Domingo, República Dominicana (próximamente, octubre)

Conferencia Virtual para Maestros, Ivy Kids Early Learning Center (próximamente, septiembre)

Conferencia Internacional NABE, Chicago, IL

**2025**

Spanish Fun! Talleres virtuales de otoño para educadores  
Preconferencia y Conferencia NMAEYC, Albuquerque, NM  
Conferencia Internacional NABE, Atlanta, GA

**2024**

Multilingual Illinois Statewide Conference, Tinley Park, IL  
La Cosecha Dual Language Conference, Santa Fe, NM  
Conferencia Anual GAEYC, GA  
New Mexico Association for the Education of Young Children, Albuquerque, NM  
Conferencia Nacional NABE, Nueva Orleans, LA

**2023**

NAEYC, Nashville, TN  
National Head Start Association, seminario web de Early Head Start (NHSA)  
Congreso Instituto 512, Santo Domingo, República Dominicana  
Conferencia PFCCAG, Professional Family Childcare Association of GA, Jonesboro, GA

**2022**

HighScope International Early Childhood Conference, Detroit, MI  
Conferencia Anual GAEYC, GA (virtual)  
Conferencia Internacional NABE, Nueva York, NY

**2021**

Conferencia Anual GAEYC, GA (virtual)  
HighScope International Early Childhood Conference, Detroit, MI (virtual)  
New York Public Library, presentaciones virtuales para centros de cuidado infantil y programas de primera infancia en el área de NYC

**2019**

Taller para educadores en la Feria Educativa DISESA, Santiago, República Dominicana  
HighScope International Early Childhood Conference, Detroit, MI

**2018**

HighScope International Early Childhood Conference, Detroit, MI

**2016**

HighScope International Early Childhood Conference, Detroit, MI

**2014**

Conferencia Internacional ECMMA (Early Childhood Music and Movement Association), GA

**2011**

Conferencia Nacional NABE, Nueva Orleans, LA

**2009**

Conferencia MENC del Noreste, Providence, RI

**2008**

CASIE, Global Language Convention, Atlanta, GA  
Conferencia Nacional MENC, Milwaukee, WI  
Conferencia Estatal MENC de Texas, TX

**2007**

Conferencia Estatal CMEA de California  
Conferencia Estatal de la Indiana Music Educators' Association

**2006**

Talleres de formación docente para el Ministerio de Educación, República Dominicana

## **PREMIOS Y DISTINCIONES POR SUS CANCIONEROS ILUSTRADOS Y SU MÚSICA**

---

Los cancioneros y grabaciones de Yolanda han recibido premios y distinciones, incluyendo reconocimientos como ganadora y menciones de honor, de los siguientes programas:

- Alma Flor Ada Award
- Family Choice Awards
- International Latino Book Awards
- Mom's Choice Gold Award
- Parent's Choice Silver Honor Award
- Story Monsters' Approved Winner
- Purple Dragonfly Book Awards
- Tillywig Toy and Media Awards